



Distr. GENERAL  
GC.10/10  
17 de octubre de 2003  
ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

## CONFERENCIA GENERAL

Décimo período de sesiones  
Viena, 1º a 5 de diciembre de 2003  
Tema 17 del programa provisional

### CUESTIONES RELACIONADAS CON LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES, NO GUBERNAMENTALES, GUBERNAMENTALES Y OTRAS ORGANIZACIONES

Nota del Director General

Se suministra información sobre los acontecimientos relativos a acuerdos con organizaciones intergubernamentales y al reconocimiento como entidades consultivas de organizaciones no gubernamentales asociadas con la labor de la ONUDI desde el noveno período de sesiones de la Conferencia General.

#### Introducción

1. De conformidad con el Artículo 19 de la Constitución, la Conferencia General, en su primer período de sesiones, publicó directrices conforme a las cuales el Director General, con la aprobación de la Junta de Desarrollo Industrial, podrá concertar acuerdos o establecer relaciones apropiadas con determinadas organizaciones (decisión GC.1/Dec.41, anexo). En los párrafos 4, 11 y 19 de las directrices se estipula que el Director General informará a la Conferencia General en cada período ordinario de sesiones sobre todos los acuerdos que haya celebrado en nombre de la Organización con organizaciones intergubernamentales, gubernamentales u otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y sobre las relaciones consultivas que se hayan establecido desde el período ordinario de sesiones precedente. El presente documento cumple con esas estipulaciones y proporciona información sobre los acontecimientos conexos que han tenido lugar desde el noveno período de sesiones de la Conferencia General.

#### I. ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES

2. Desde la publicación del documento GC.9/7, la Junta no ha examinado ninguna nueva petición de acuerdos para establecer relaciones apropiadas con organizaciones intergubernamentales. Se informa a la Conferencia de que ha dejado de existir la Unión Africana de Correos y Telecomunicaciones (UACT), con la que, en 1988, se autorizó la concertación de un acuerdo para establecer relaciones apropiadas, pero con la que no se concertó ningún acuerdo. En consecuencia, se ha retirado a la UACT de la lista de las 50 organizaciones intergubernamentales con las cuales el Director General ha estado autorizado a negociar tales acuerdos, que figura en el anexo I del presente documento.

#### II. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

3. En sus períodos de sesiones 25º y 27º, la Junta, en sus decisiones IDB.25/Dec.10 e IDB.27/Dec.11,

Por razones de economía, sólo se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.

respectivamente, acordó reconocer como entidades consultivas a dos organizaciones no gubernamentales (ONG).

4. Se informa a la Conferencia de que ha dejado de existir la siguiente ONG a la que, en 1999, se había acordado reconocer como entidad consultiva de la ONUDI:

- Unterstützungsverein für Gewerbliche Betriebsgründungen in Albanien

5. En consecuencia, se eleva a 136 el número total de ONG reconocidas como entidades consultivas por la ONUDI, como figura en el anexo II del presente documento.

## Anexo I

**ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES CON LAS CUALES SE HAN  
AUTORIZADO ACUERDOS DE RELACIONES APROPIADAS**  
(al 1° de octubre de 2003: 50 organizaciones)

Nombre de la organización	Abreviatura/ siglas	Base legislativa/ decisión	Documento de información básica
*Acuerdo de Cartagena	JUNAC	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Asociación Latinoamericana de Integración	ALADI	IDB.11/Dec.35	IDB.11/18
*Banco Africano de Desarrollo	BAfD	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Banco Africano Occidental de Desarrollo	BAOD	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Banco de Desarrollo del Caribe	CARIBANK	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Banco de Desarrollo de los Estados Centrafricanos	BDEAC	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
Banco de Desarrollo de los Estados de los Grandes Lagos	BDEGL	IDB.10/Dec.20	IDB.10/16
Banco Europeo de Reconstrucción y Fomento	BERF	IDB.21/Dec.14	IDB.21/25
Banco Islámico de Desarrollo	BIsD	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Centro Internacional de Información Científica y Técnica	ICSTI	IDB.5/Dec.40	IDB.5/22
*Centro Internacional de Ingeniería Genética y Biotecnología	CIIGB	IDB.15/Dec.10	IDB.15/8
*Centro Internacional para Empresas Públicas de Países en Desarrollo	CIEP	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
Centro Islámico para el Desarrollo del Comercio	CIDC	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Centro Regional Africano de Tecnología Comunidad del Caribe	CARICOM	IDB.5/Dec.22	IDB.5/22
*Comunidad del Coco de Asia y el Pacífico		IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Comunidad Europea	CE	IDB.6/Dec.19	IDB.6/15
*Consejo de Cooperación de los Países Árabes del Golfo	GCC	IDB.10/Dec.20	IDB.10/16
Consejo de la Unidad Económica Árabe	CUEA	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Cooperación Económica del Mar Negro	CEMN	IDB.15/Dec.10	IDB.15/8/Add.1
*Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata	FONPLATA	IDB.8/Dec.39	IDB.8/44
*Fondo de Solidaridad y Desarrollo Económico de la Comunidad Económica del África Occidental	FOSIDEC	IDB.6/Dec.19	IDB.6/15/Add.1
Fundación Islámica para la Ciencia, la Tecnología y el Desarrollo		IDB.8/Dec.39	IDB.8/44
*Grupo de Países Latinoamericanos y del Caribe Exportadores de Azúcar	GEPLACEA	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Grupo Internacional de Estudio sobre el Plomo y el Zinc		IDB.5/Dec.40	IDB.5/22
*Instituto Internacional del Frío	IIF	IDB.15/Dec.10	IDB.15/8
*International Pepper Community	IPC	IDB.8/Dec.39	IDB.8/44
*Liga de los Estados Árabes	LEA	IDB.9/Dec.18	IDB.9/19
*Mercado Común para el África Oriental y Meridional	COMESA	IDB.4/Dec.44	IDB.4/6
*Organismo de Cooperación Cultural y Técnica	OCCT	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Organización Africana de la Propiedad Intelectual	OAPI	IDB.6/Dec.19	IDB.6/15
*Organización Árabe para el Desarrollo Industrial y la Minería	AIDMO	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana	AALCO	IDB.10/Dec.20	IDB.10/16/Add.1
*Organización de Consultoría Industrial del Golfo		IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Organización de la Conferencia Islámica	OCI	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Organización de Cooperación Económica		IDB.11/Dec.35	IDB.11/18
*Organización de la Liga Árabe para la Educación, la Cultura y la Ciencia		IDB.2/Dec.28	IDB.2/31

Nombre de la organización	Abreviatura/ siglas	Base legislativa/ decisión	Documento de información básica
*Organización Intergubernamental de Información y Cooperación para la Comercialización de los Productos Pesqueros en África	INFOPECHE	IDB.15/Dec.10	IDB.15/8
Organización Internacional de las Maderas Tropicales	ITTO	IDB.5/Dec.40	IDB.5/22
Organización Internacional del Yute		IDB.4/Dec.44	IDB.4/6
*Organización Internacional para las Migraciones	OIM	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura	ISESCO	IDB.11/Dec.35	IDB.11/18
*Organización para el Desarrollo del Río Senegal		IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Organización Regional Africana de Normalización	ORAN	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
Parlamento Andino		IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Programa del Asia Meridional de Cooperación en la Esfera del Medio Ambiente		IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Unión Aduanera y Económica del África Central	UDEAC	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Unión Africana	UA	IDB.2/Dec.28	IDB.2/31
*Unión Árabe del Cemento y de los Materiales de Construcción		IDB.3/Dec.43	IDB.3/24
*Unión del Magreb Árabe	UMA	IDB.17/Dec.7	IDB.17/21

---

\* Acuerdo concertado.

## Anexo II

**ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES RECONOCIDAS  
COMO ENTIDADES CONSULTIVAS DE LA ONUDI**  
(al 1° de octubre de 2003: 136 organizaciones)

Nombre de la organización	Abreviatura/ siglas	Base legislativa/ decisión	Documento de información básica
Academia Internacional de Arquitectura	AIA	IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Academia Internacional de Ciencias Tecnológicas		IDB.10/Dec.21	IDB.10/13
Academia Internacional de Ingeniería	AII	IDB.11/Dec.36	IDB.11/16
AISEC International		IDB.24/Dec.12	IDB.24/24
Alianza Cooperativa Internacional	ACI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Alianza Internacional de Mujeres	AIM	IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Asociación Árabe de Productores de Fertilizantes	AFA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación "Compagnia delle Opere"	CDO	IDB.21/Dec.13	IDB.21/28
Asociación de Antiguos Expertos de las Naciones Unidas en Industria y Desarrollo		IDB.21/Dec.13	IDB.21/28
Asociación de Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana	ARPEL	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación de Grupos Financieros e Industriales de Rusia		IDB.19/Dec.6	IDB.19/4
Asociación de Industriales Latinoamericanos	AILA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación de Instituciones Africanas de Financiación del Desarrollo	AADFI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Asociación de Voluntarios para el Servicio Internacional	AVSI	IDB.21/Dec.13	IDB.21/28
Asociación Europea de Fabricantes de Fertilizantes		IDB.5/Dec.41	IDB.5/23
Asociación Internacional de Bancos Islámicos		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Internacional de Ciencia y Tecnología de los Cereales		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Internacional de Intercambio de Estudiantes para favorecer su experiencia técnica		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Asociación Internacional de Investigaciones Hidráulicas		IDB.6/Dec.20	IDB.6/4
Asociación Internacional de la Artesanía y de la Pequeña y Mediana Empresa		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Internacional de la Industria de Fertilizantes	AIIF	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Internacional de Organizaciones Comerciales para un Mundo en Desarrollo	ASTRO	IDB.4/Dec.45	IDB.4/17
Asociación Internacional de Profesores		IDB.10/Dec.21	IDB.10/13
Asociación Internacional para la Educación Permanente y Especializada de los Ingenieros	IACEE	IDB.19/Dec.6	IDB.19/4
Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial	AIPPI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Asociación Internacional Soroptimista		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Asociación Internacional "ZNANIE"		IDB.24/Dec.12	IDB.24/24
Asociación Latinoamericana de Industriales y Cámaras de la Alimentación	ALICA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas	ALIFAR	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo	ALIDE	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5, anexo
Asociación Mundial de Construcción Modular y Prefabricación		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Asociación Mundial de Empresas Pequeñas y Medianas	AMEPM	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Mundial de Gases Licuados de Petróleo		IDB.19/Dec.6	IDB.19/4
Asociación Mundial de Organizaciones de Investigación Industrial y Tecnológica		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Asociación Mundial de Zonas de Transformación para la Exportación		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5

Nombre de la organización	Abreviatura/ siglas	Base legislativa/ decisión	Documento de información básica
Asociación para el Desarrollo Tecnológico de África	Techlink	IDB.19/Dec.6	IDB.19/4
Asociación Técnica Africana	ATA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Cámara de Comercio Austro-Árabe		IDB.24/Dec.12	IDB.24/24
Cámara de Comercio Austroegipcia		IDB.4/Dec.45	IDB.4/17
Cámara de Comercio Internacional	CCI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Cámara Islámica de Comercio e Industria		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Centro de Apoyo al Desarrollo Alimentario		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Centro de Estudios del Nitrógeno	CEN	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Centro Internacional de Información Tecnológica	INTERTEC	IDB.15/Dec.11	IDB.15/11
Centro Internacional de Investigación "Pio Manzu"		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Centro Internacional para la Capacitación de Profesionales de la Banca	CIEPB	IDB.6/Dec.20	IDB.6/4
Centro Internacional para la Construcción de Materiales Ferrosos	CRATerre	IDB.6/Dec.20	IDB.6/4
Centro Internacional para la Producción de Energía Hidroeléctrica en Pequeña Escala		IDB.19/Dec.6	IDB.19/4
Centro Regional de El Cairo de Arbitraje Comercial Internacional		IDB.21/Dec.13	IDB.21/28
Club de Dakar		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Club Internacional de la Energía de Moscú		IDB.6/Dec.20	IDB.6/4
Comisión Electrotécnica Internacional	CEI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Comisión Panamericana de Normas Técnicas	COPANT	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Comité Internacional de Plásticos para la Agricultura	CIPA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Confederación Internacional de la Medida	IMEKO	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres	CIOSSL	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Confederación Mundial del Trabajo	CMT	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Congreso Internacional de Industriales y Empresarios	CIIE	IDB.21/Dec.13	IDB.21/28
Consejo Internacional de Asociaciones de Diseño Gráfico	ICOGRADE	IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Consejo Internacional de Investigaciones, Estudios y Documentación sobre la Industria de la Construcción	CIB	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Consejo Internacional de Mujeres	CIDEM	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Consejo Internacional de Sociedades de Diseño Industrial		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Consejo Internacional para la Colaboración en los Análisis de Plaguicidas	CICAP	IDB.4/Dec.45	IDB.4/17
Consejo Mundial de Gestión	CIOS	IDB.5/Dec.41	IDB.5/23
Deula-Nienburg (Academia Alemana de Agricultura y Tecnología)		IDB.19/Dec.6	IDB.19/4/Add.1
Empresas Jóvenes/Progreso Juvenil Africano		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Federación Árabe del Azúcar		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Federación Árabe para las Industrias Alimentarias	FAIA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación de Consultores Africanos	FECA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Federación Democrática Internacional de Mujeres		IDB.4/Dec.45	IDB.4/17
Federación Europea de Asociaciones de Consultores de Gestión	FEACO	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Europea de Asociaciones Nacionales de Ingenieros	FEANI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Europea de Asociaciones Nacionales de Mantenimiento		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Federación Internacional de Asociaciones de Fabricantes de Productos Farmacéuticos	FIAFPF	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Internacional de Automatización	IFAC	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Federación Internacional de Ingeniería Médica y Biológica		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Internacional de Ingenieros Consultores	FIDIC	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Federación Internacional de Mujeres Profesionales y de Negocios		IDB.4/Dec.45	IDB.4/17
Federación Internacional de Productores Agrícolas	FIPA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Internacional de Termotratamiento y Acabado de Superficies		IDB.8/Dec.40	IDB.8/14

Nombre de la organización	Abreviatura/ siglas	Base legislativa/ decisión	Documento de información básica
Federación Internacional para el Tratamiento de la Información		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Federación Mundial de Instituciones Financieras de Desarrollo	FMIED	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Federación Mundial de Zonas Francas	FEMOZA	IDB.27/Dec.11	IDB.27/18
Federación Sindical Mundial	FSM	IDB.2/Dec.29	ID.2/5
Foro Francófono de Empresas		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Foro Internacional		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Fundación Internacional de la Energía		IDB.24/Dec.12	IDB.24/24/Add.1
Fundación Internacional para el Fomento de la Privatización y las Inversiones Extranjeras	FPI	IDB.11/Dec.36	IDB.11/16
Fundación para el Tercer Mundo de Estudios Sociales y Económicos		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Grupo Austríaco de Expertos Retirados	ASEP	IDB.15/Dec.11	IDB.15/11
Instituto Internacional de Estadística	IIE	IDB.10/Dec.21	IDB.10/13
Instituto Internacional de la Soldadura		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Instituto Internacional de Tecnologías Aplicadas		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero	ILAFA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Instituto Latinoamericano del Plástico	ILAP	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Instituto Mundial de las Cajas de Ahorro		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Instituto Mundial del Carbón		IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Instituto Panruso de Investigaciones de Mercado	VNIKI	IDB.21/Dec.13	IDB.21/28
Instituto Superior de Gestión	ISG	IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Medio Ambiente y Desarrollo del Tercer Mundo	ENDA	IDB.15/Dec.11	IDB.15/11/Add.1
Mesa Redonda sobre la Agroenergía		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
<i>Mountain Unlimited</i> (Sociedad para el Desarrollo y la Cooperación Internacional)		IDB.21/Dec.13	IDB.21/28/Add.1
NIMTECH		IDB.15/Dec.11	IDB.17/11
Organización Cultural Internacional, Multirracial y Participativa	IMSCO	IDB.17/Dec.8	IDB.17/12
Organización de Capitales y Ciudades Islámicas	OICC	IDB.11/Dec.36	IDB.11/16
Organización de Solidaridad de los países de África y Asia	OSPAA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Organización Europea de Desarrollo Regional Industrial	ERIDO	IDB.14/Dec.24	IDB.14/23
Organización Europea para la Calidad		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Organización Internacional de Empleadores	OIE	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Organización Internacional de las Uniones de Consumidores	OIUC	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Organización Internacional de Normalización	ISO	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Organización Internacional de Peritos	ORDINEX	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Organización Mundial de Ejecutivos de Construcciones		IDB.5/Dec.41	IDB.5/23
Organización Mundial del Embalaje		IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Red Internacional de Gestión Ambiental	RIGA	IDB.15/Dec.11	IDB.15/11
Red Internacional de Organismos de Subcontratación, Cooperación y Asociacionismo Industriales	RIOST	IDB.19/Dec.6	IDB.19/4
Sociedad Austríaca para el Medio Ambiente y la Tecnología	ÖGUT	IDB.17/Dec.8	IDB.17/12
Sociedad de Industria Química		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Sociedad Internacional de Ejecutivos de Concesión de Licencias	LES	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Sociedad Internacional de Enseñanza de la Ingeniería		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Sociedad para el Desarrollo Internacional	SDI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Transfrigoroute International	TI	IDB.5/Dec.41	IDB.5/23
Unión Árabe del Hierro y el Acero	UAHA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión de Confederaciones de Industria y Empleadores de Europa	UNICE	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión de Ferias Internacionales	UFI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión de Productores, Transportadores y Distribuidores de Energía Eléctrica en África	UPDEA	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión Europea de Relaciones Públicas		IDB.14/Dec.24	IDB.14/23

Nombre de la organización	Abreviatura/ siglas	Base legislativa/ decisión	Documento de información básica
Unión Internacional de Arquitectos		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión Internacional de Asociaciones y Organizaciones Técnicas	UATI	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión Internacional de Laboratorios de Ensayos e Investigaciones sobre Materiales y Estructuras	RILEM	IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Unión Internacional de la Ciencia y la Tecnología de la Alimentación		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5/Add.1
Unión Internacional de Sociedades de Químicos y Técnicos del Cuero		IDB.2/Dec.29	IDB.2/5
Unión Internacional para la Cooperación al Desarrollo	UNICOS	IDB.8/Dec.40	IDB.8/14
Unión Panafricana de Ciencia y Tecnología		IDB.10/Dec.21	IDB.10/13
Visión Mundial Internacional	VMI	IDB.25/Dec.10	IDB.25/7